

Vas a montar un kit impreso en 3D en su totalidad, asegúrate de limpiar y lijar bien las zonas donde se encontraban los soportes de sujeción de la pieza.

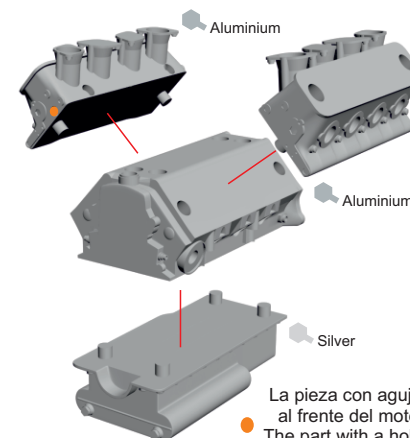
Por las características de la impresión 3D, te recomiendo que repases con brocas del tamaño adecuado todos los agujeros donde irán insertadas piezas. Además, te sugiero que hagas montajes en seco antes de pintar las piezas para asegurarte de que encajan bien.

You are going to assemble a fully 3d printed kit, make sure to clean and sand well the areas where the part's fastening supports or any tension lines were located.

Given the nature of 3D printing, I recommend that you use appropriately sized drill bits to re-drill all the holes where parts will be inserted. I also suggest that you perform a dry fit before painting the parts to make sure they fit together properly.

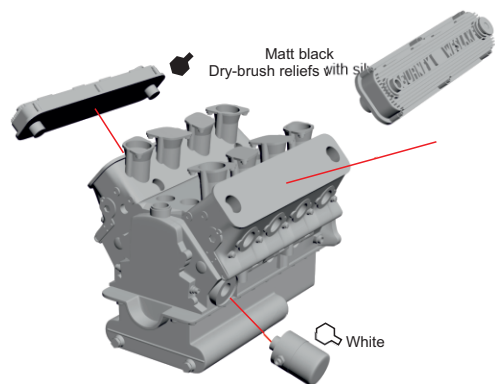


①

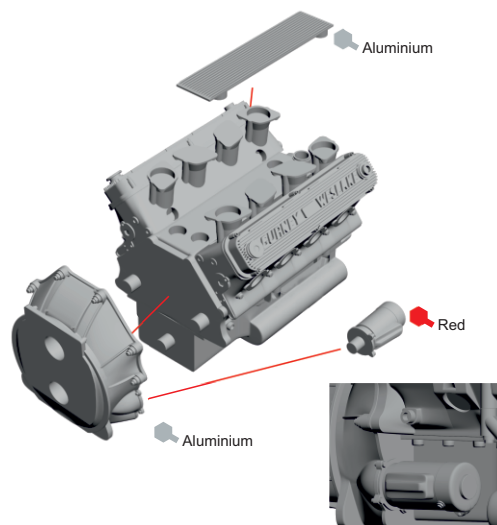


La pieza con agujero al frente del motor.
The part with a hole at the front of the engine.

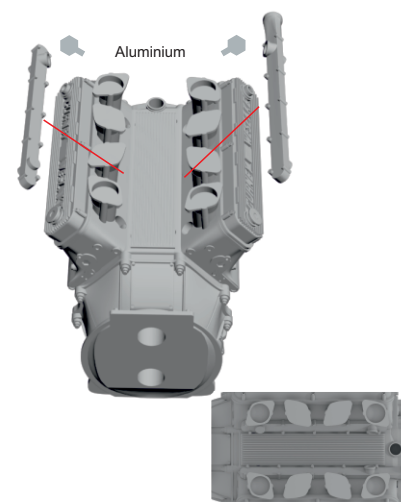
②



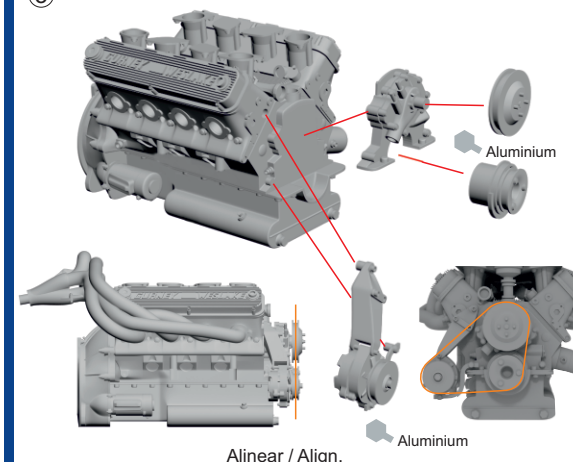
③



④



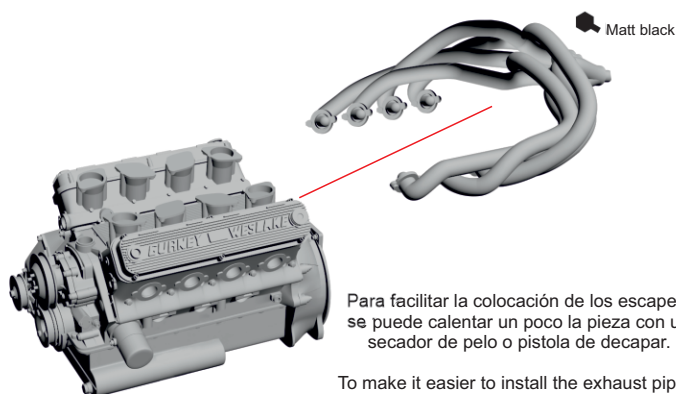
⑤



Alinear / Align.

Aluminium

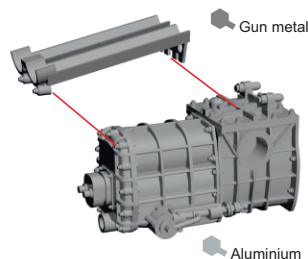
⑥



Para facilitar la colocación de los escapes, se puede calentar un poco la pieza con un secador de pelo o pistola de decapar.

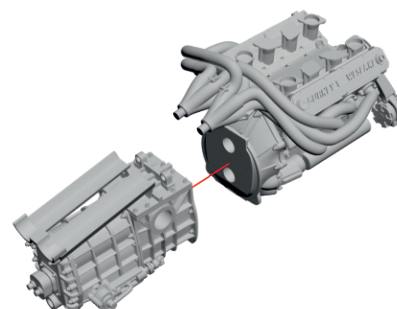
To make it easier to install the exhaust pipes, you can warm the part slightly with a hair dryer or heat gun.

⑦

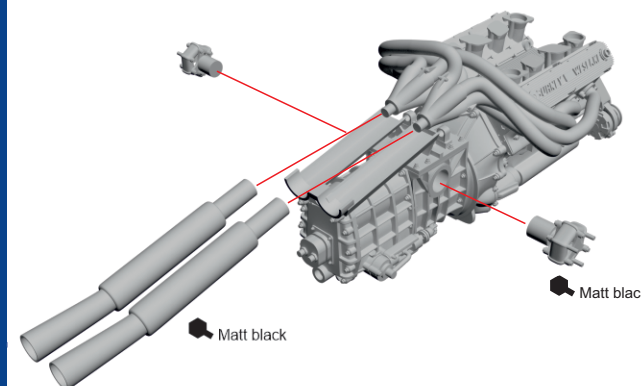


Aluminium

⑧



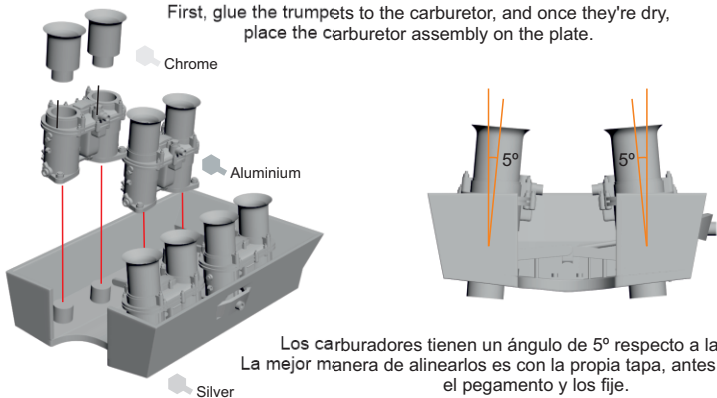
⑨



⑩

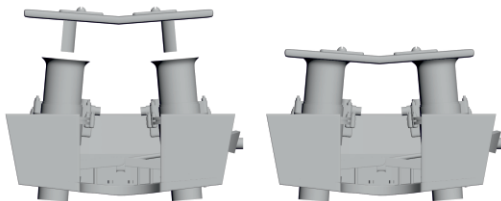
Pegar primero las trompetas al carburador y cuando sequen poner el conjunto del carburador en la bandeja.

First, glue the trumpets to the carburetor, and once they're dry, place the carburetor assembly on the plate.



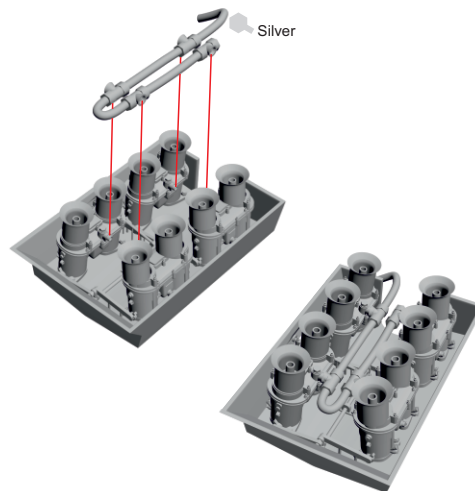
Los carburadores tienen un ángulo de 5° respecto a la vertical. La mejor manera de alinearlos es con la propia tapa, antes de que actúe el pegamento y los fije.

The carburetors are mounted at a 5° angle from vertical. The easiest way to align them correctly is to use the engine cover itself as a reference before the glue sets and fixes them in place.



⑪

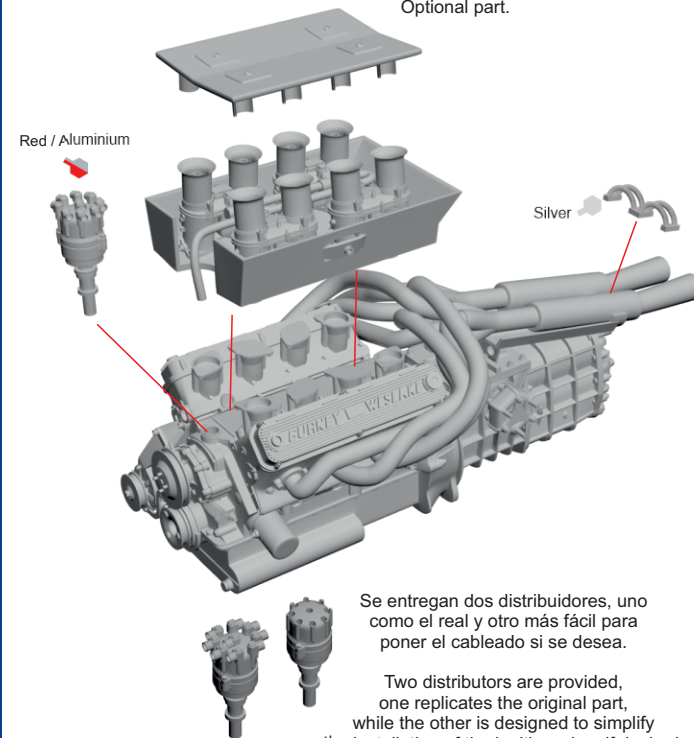
La importancia de alinear bien los carburadores es para que luego entre la línea de combustible.



It is important to align the carburetors properly so that the fuel line can be connected.

⑫

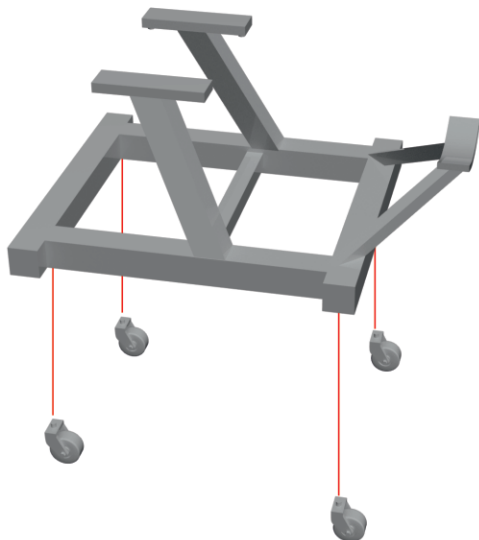
Pieza opcional.
Optional part.



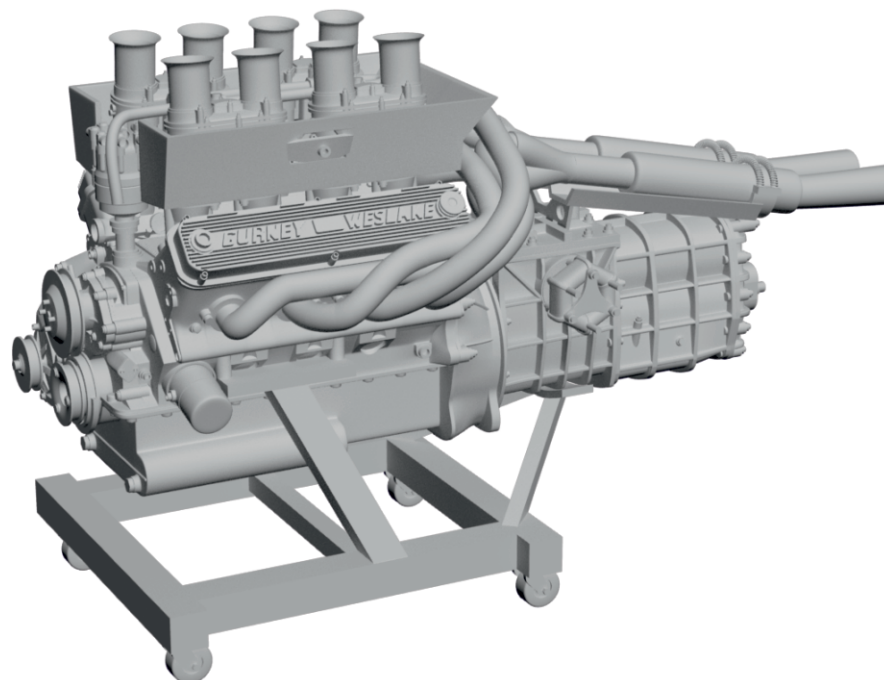
Se entregan dos distribuidores, uno como el real y otro más fácil para poner el cableado si se desea.

Two distributors are provided, one replicates the original part, while the other is designed to simplify the installation of the ignition wires if desired.

⑬



⑭



La gama de colores usados para pintar este motor los he escogido viendo fotos y a mi propio gusto.
Hay muchas versiones diferentes de este motor, por lo que podéis intentar reproducir una exactamente igual o dejar volar vuestra imaginación.
Lo mismo ha pasado con las bancada, el color es elección mía.

I chose the color scheme for this engine based on photos I saw and my own personal preference.
There are many different versions of this engine, so you can try to recreate one exactly as it is or let your imagination run wild.
The same goes for the engine stand, the color is my choice.

